

吸尘蒸汽二合一清洁机 使用手册

1132Z



重要安全说明

当您使用电器用品时，必须遵守一些基本的安全提示，包括：

使用硬地板清洁机之前，请阅读所有说明。

警告：

必须将设备连接到正确接地的电源插座。使用者执行清洗或维护器具之前，请将设备的插头从电源插座上拔下来。

警告：

为降低火灾、电击或者身体损伤的风险：

- » 在插上或拔下电源插头之前，将所有控制装置关闭
- » 请勿向人、动物或电子器具喷洒蒸气
- » 非使用时间，请先拔掉电源插头
- » 插上电源后及进行保养或故障排除前，请勿离开设备
- » 请勿将设备当玩具使用
- » 要对年幼的小孩进行监管，确保他们不会玩弄此设备
- » 在小孩周围使用或由儿童使用时，必须密切注意。
- » 8岁以上儿童，或者体能不适、感官能力或心智不足的人，或者缺乏经验和了解的人员，必须有人对他们进行督导，或教导他们使用设备并明白有关安全使用方法和风险后，才可以使用器具。儿童在无监督情况下进行清洁或维修和保养的工作
- » 要对年幼的小孩进行监管，确保他们不会玩弄此设备
- » 请勿将设备浸于水中
- » 请勿将设备用在此使用指南中描述外的任何其它用途
- » 请在清洁楼梯时特别小心
- » 只能使用必胜为本设备推荐的配件。使用未由必胜提供或出售的配件，可能导致火灾、触电或身体损伤
- » 请勿将除垢剂，香油，酒精或清洁剂产品倒入机器，以免损坏机器或造成危险

警告：

设备表面可能会很热，请避免接触！



此标志警告：烫伤危险！

仅限于220-240伏交流电压，50-60赫兹电源的操作。本型号仅限于家庭使用。

- » 请勿使用有损坏的电源线或插头
- » 如果器具已跌落，损坏，放置在室外或掉入水中，请勿再使用。必须由授权服务中心维修
- » 如果电源线损坏，为了避免发生危险，必须由制造商或其服务代理商进行更换
- » 请勿拉扯或以电源线搬动设备，请勿将电源线当做手把使用，关门时请勿夹住电源线，请勿靠着锋利的拐角或边缘拉电源线，请勿让设备压住电源线，请勿让电源线靠近热表面
- » 请勿拉扯电源线去取下电源插头；用手抓着电源插头而不是电源线，将电源插头拔下
- » 手湿时请勿拿电源插头或设备
- » 请勿将任何物体放入设备的开孔中。使用时，请勿堵塞开孔或限制气流
- » 如果任何开孔被堵塞，请勿使用
- » 请保持开孔远离灰尘、线头、头发和任何可能限制气流的物体
- » 请勿让毛发、宽松的衣物、手指和身体的任何部位接触开孔或活动部件
- » 请勿吸拾可燃或易燃物质（打火机油、石油、汽油、煤油等）或在易爆液体或蒸汽中使用
- » 请勿吸拾有毒物质（含氯漂白剂，氨水，管道清洁剂等）
- » 如果封闭环境中充满油漆，涂料稀释剂，防蛀物质释放的气体，或可燃性粉尘或者其他爆炸性毒性蒸汽释放的气体，请勿使用此设备
- » 请勿使用于皮革、打蜡家具或地板，合成织物，丝绒或其它对蒸汽有反应的细嫩质料
- » 请勿于室外使用
- » 请勿吸拾玻璃，钉子，螺丝和硬币等任何坚硬或锋利的物体
- » 请勿吸拾任何燃烧或冒烟物体，如香烟，火柴或热灰
- » 设备如果没有滤网或尘杯时，请勿使用
- » 仅适合室内使用
- » 连接或断开喷嘴前，请关上此设备
- » 请将设备置于水平表面
- » 如果地板上有液体，请关闭吸尘模式

保存这说明，以供日后使用。

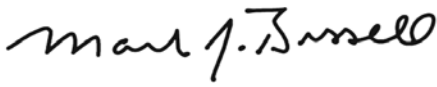
感谢您购买必胜硬地板清洁机

非常高兴您购买必胜硬地板清洁机。我们集结了全面的地板保护知识,设计出这款完整的高科技家用清洁系统。

您的硬地板清洁机品质优良,并享有一年的保修期。我们知识丰富又敬业的消费者客服中心也乐于提供售后服务,万一您遇到问题,将会获得迅速又周到的协助。

我的曾祖父於 1876 年发明了地面清扫机。今天, 必胜在设计、制造和服务领域已成为优质家居产品(如您的必胜硬地板清洁机)的全球领导者。

必胜全体员工再次感谢您。



Mark J. Bissell
董事长兼首席执行官

安全说明 2

产品概览 4

组装 5

操作 5-7

维修和保养 7-9

故障排除 10

保修 12

消费者服务 12

产品中有害物质的名称及含量

部品名称	有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯 醚(PBDE)
加热管	X	0	0	0	0	0
电源线	X	0	0	0	0	0
电子泵组件	X	0	0	0	0	0
电机	X	0	0	0	0	0
外壳	0	0	0	0	0	0
线路板组件	0	0	0	0	0	0
内部线	0	0	0	0	0	0
配件	0	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364-2014 的规定编制

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572-2011 规定的限量要求。



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有”环保使用期”(EPUP)符号。
圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。

产品概览

1. 蒸汽释放式板扣
2. Easy Touch Digital Controls 蒸汽触控板和吸尘模式开关
3. 电源线卷线扣
4. 可调式手柄
5. 25' 电源线
6. 水箱和注水入口
7. 吸尘器过滤系统
8. 底部卸载式集尘杯
9. 超细纤维拖把垫
10. Quick Release Pad Tray 便利拖把垫托盘
11. 水杯
12. 滤水器



⚠ 警告:

塑料薄膜可能有危险性。请看管好幼童与儿童, 以免窒息。

⚠ 警告:

连接电源插座前, 请阅读全部说明。

⚠ 警告:

为减少火灾、触电或受伤危险, 进行保养或故障排除前, 请先拔掉电源插头。

组装

您的必胜® 地板清洁器设计优良, 无需工具便可轻松迅速地完成装配。

组装程序

把机身插入到脚部, 直到听到锁定的接合声。

操作

特殊功能

Easy Touch Digital Controls

(蒸汽触控板和吸尘模式开关), 此触控板位于手柄的前部。

“蒸汽”显示灯闪动, 代表加热进行中; 常亮, 代表加热完成。

设定包括:

“高”: 用于耐用地面或粘性脏污。按一次便能打开蒸汽, 再按一次关闭蒸汽。可以同时与吸尘功能使用或单独作蒸汽拖把使用。

“低”: 精致地面及常规清洁。

按一次便能打开蒸汽, 再按一次关闭蒸汽。可以同时与吸尘功能使用或单独作蒸汽拖把使用。

请注意: 您必须选择一个蒸汽设定, 然后按蒸汽释放板扣释放蒸汽。

“吸尘”: 吸尘模式开关。可以同时与蒸汽功能使用或单独作吸尘器使用。

请注意: 吸尘功能能单独使用或同时与蒸汽功能使用。

抗菌保护功能的超细纤维拖把垫可重复使用及可机洗, 并且能够安全地用于所有硬地板表面。本产品配有两种不同的把垫。白色的超细纤维垫最好用于密封硬木和层压板等精致地面材料的日常清洁使用。灰白相间的条纹垫可用于擦洗积垢严重的地面和清洁较顽固的脏污。这些蒸汽拖把垫包含内置。



警告:

使用硬地板清洁机之前, 请阅读所有说明。

警告:

本产品不会吸拾蜡笔, 石头和其它大型物体。

提示

» 请不要试图在水箱没有水情况下启用蒸汽设定。您可能会听到敲门声, 表示水箱没有水。

警告:

地板上如有液体, 请关闭吸尘模式。

操作

准备

拖把垫在出厂时已经连接到本机的脚部拖把垫托盘。若不是已经连接, 请按照下面的步骤连接:

1. 套上拖把垫

- 踩下  拖把垫释放脚踏, 然後抬起机身, 弄出拖把垫托盘
- 春风香圆盘包放入拖把垫的网状口。若要浓郁香味, 请使用整个香片。若要微香, 请把香片切成两半。
- 將拖把垫包围垫托盘, 确保灰色缝口在拖把垫托盘前面和“Quick Grip Release”快速释放卡在托盘後面。
- 將垫托盘放回地板上, 并把机身放回拖把垫托盘上。轻轻向下压, 將托把头连接到位。

2. 注满水箱

- 从本机的背面, 打开  水箱开口, 并使用附的水杯加满水箱。不要装得太满否则水可能会漏出水箱。使用室温水效果最佳。
- 盖上水箱开口
- 水箱容量为13盎司, 能释放大约15分钟蒸汽(视蒸汽使用量而定)。

3. 顺时针扭动Quick Release电源线卷线扣以完全打 松开电源线, 然後如「重要安全说明」第2页所述将电线插入220伏的电源插座中。

4. 用一只手按手柄底部的  键, 并用另一只手拉动手柄来调校出最适合您的手柄高度。

注: 首次使用本蒸汽产品或新滤水器及新滤水器注满水时, 水泵可能发出“咔嚓”声。此为正常声音, 并可能持续约60秒。请继续压下蒸汽释放式板扣, 直到“咔嚓”声消失且蒸汽喷出为止。

警告:

操作时, 所有过滤器必须齐全, 不要使用湿的过滤器。

1a.



1b.



1c.



警告:

拖把头可能会在蒸汽拖把机使用时发热。请勿在发热时触碰。

2.



4.



提示

» 使用蒸馏水可延长您蒸汽清洁机的寿命。

提示

» 如果您的清洁机配备了滤水器, 建议您在第一次使用前先把滤水器浸泡在水中30分钟。

操作

使用您的吸尘蒸汽二合一清洁机

本产品可同时或分开用作吸尘机和蒸汽拖把。为获得最佳效果,使用蒸汽拖把功能时,请同时使用吸力强大的吸尘机来清除灰尘和细小杂物。

您的硬地板清洁机是专为清洁硬地板设计,适用于瓷砖,塑胶地板,大理石,石头和硬密封木地板。在打蜡或某些未打蜡的地面上使用可能会导致地面光泽度减弱。本产品不适合用于未密封的木地板。为获得最佳效果,先在不显眼的地方做测试并检视地面材料的保养说明。

1. 将本装置通上电源并等待30秒钟加热直至“蒸汽”显示灯常亮。选择您清洁地面所需的蒸汽设定:低(精致地面)、高(耐用地面或粘性脏污)。将蒸汽拖把机轻轻在地板上推拭,开始清洁。
2. 按手柄下侧的蒸汽释放式板扣,启动蒸汽模式。
3. 按下“吸尘”键启动旋风吸尘器模式。
4. 按手柄下侧的蒸汽释放板扣,同时轻轻在地板上推拭,开始清洁。
5. 当拖把不再释放蒸汽时,请关掉机器(蒸汽及吸尘功能)。您仅需重新注满水箱,然後继续清洁。为获得最佳效果,请使用室温水。注水後,盖上水箱开口重新启动机器。

警告:

切勿将除锈,酒精,或清洁剂产品倒入蒸汽清洁机,因为这样可能会损坏清洁机或让使清洁机不安全。

1.



提示

» 要消毒地板的一个小区域,将清洁机放在该点,至少连续15秒(但不超过20秒)用蒸汽处理。要消毒较大的范围,按以上的指示,先处理一点,然后重叠拖把头的位置,逐渐扩大处理范围。

2.



提示

» 如欲於低绒头小地毯吸尘,可删除拖把头托盘,以提高性能。

维修和保养

移除拖把垫

1. 从电源插座上拔出电源线。
2. 踩下  拖把垫释放脚踏,抬起机身,弄出拖把垫托盘。
3. 请小心从拖把头上移除拖把垫。请注意:拖把垫和下部组件可能会发热。从拖把垫中移除春风香圆盘包。
4. 把拖把垫盘放回地板上,并把机身放回垫盘上。轻轻向下压拖把机身跟拖把垫托盘连接到位。
5. 可使用温水机洗拖把垫。仅可使用温和的液体清洁剂。请勿使用纤维柔软剂或漂白剂。为达到最佳效果,请风乾拖把垫。

警告:

为减少火灾、触电或受伤危险,进行保养或故障排除前,请先拔掉电源插头。

2.



维修和保养

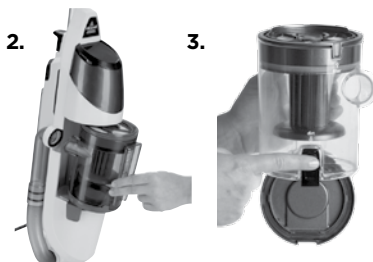
清洁集尘杯

1. 当灰尘达到  (满) 线, 便需要清理集尘杯。
从电源插座上拔出电源线。
2. 将  “开锁”按钮向左推, 将集尘杯和滤网组件从机器取出。
3. 把集尘杯带到垃圾杯上。按集尘杯背面的底盖释放按钮将灰尘倒进垃圾杯。
4. 把集尘杯重新装入机器。将“开锁”按钮向右推, 锁定位置。

注: 集尘杯可用温水和温和的清洁剂冲洗。确保集尘杯已乾透再插回机身。

警告:

为减少火灾、触电或受伤危险, 进行保养或故障排除前, 请先拔掉电源插头。



清洁和更换滤网

为发挥最大功效, 需保持滤网清洁。每次使用後, 清洁滤网组件, 可帮助您的吸尘机运作达至最高效率。请仅使用必胜1250型号滤网。如欲购买, 请联络必胜服务中心。

清洁滤网:

1. 从电源插座上拔出电源线。
2. 按以上所述, 将集尘杯和滤网组件从机器取下。
3. 取出滤网, 然後紧靠垃圾杯内部轻敲, 清除任何可见的灰尘和污垢。
4. 把过滤网放回集尘杯, 把集尘杯重新装入机器, 将“开锁”按钮向右推, 锁定位置。

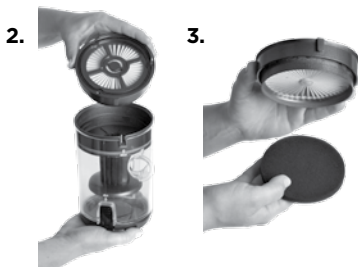
注意:

- * 大量使用之後, 您可以用温水和温和的洗洁精轻轻手洗进风过滤海绵。确保海绵已乾透再插回集尘杯。
- * 纸张折叠式过滤网脏污时, 你可更换新的滤网。建议每6个月更换一次。

请参阅第11页的零件资料。

提示:

若将本产品连同湿拖把垫直立存放可能会令地面形成白色雾化区块。如欲清除此区块, 可用醋清洁。



维修和保养

更换滤水器

某些型号配备一个可选的滤水器:

建议水箱只使用蒸馏水。请定期检查滤水器,若滤水器无效时必须更换。当绿色颗粒杂粮变成蓝色,请更换滤水器。如果滤水器未能在适当的时间更换,钙沉积可能会积聚在加热器造成损坏或性能下降。

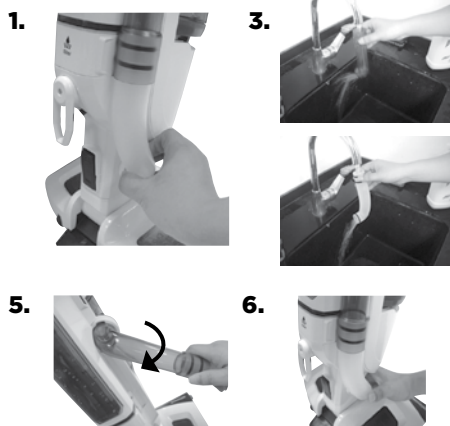
更换滤水器:

- 1.使用过滤器上侧的把手,从机身拉出滤水器。
- 2.把新的过滤器牢固地装入机身,直至到位。

请参阅第11页的零件资料。

清洗软管

1. 抓住软管底端和把底部拉离机身。
2. 把软管分成两块。
3. 清洗软管。
4. 把软管顶端对接上机身软管开口的圈。
5. 软管向下扭,把软管下部装回机身。
6. 确保软管紧密配合装入机身。



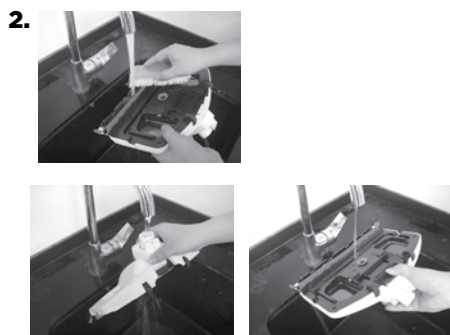
清洗拖把头

1. 按下在枢轴关节背面的释放按钮,从机身拉出拖把头。

2. 用冷水清洗拖把头。

注: 确保拖把头刷毛已乾透才装回机身。

3. 重新装配: 把拖把头放在地上,把机身装入拖把头,直到听到锁定的接合声。



警告:

为减少火灾、电击或受伤危险,进行保养或故障排除前,请先拔掉电源插头。

故障排除

故障	可能原因	解决办法
吸尘器吸力微弱	集尘杯已满	清洁集尘杯
	集尘杯安装不当	重新装入集尘杯,确保它是在主机身中心,将开锁按钮向右推,锁定位置
	把头松动	确保把头完全插入到主机
	过滤器需要清洗	请依照第8页说明
	过滤网需要更换	请向必胜服务中心需购零件
	软管安装不当	请依照第9页说明
可见污垢从机器洩漏	集尘杯已满	清洁集尘杯
	过滤器安装不当	确保过滤器安装正确
	集尘杯安装不当	把集尘杯重新装入机身,确保它是在主机身中心,将开锁按钮向右推,锁定位置
蒸汽微弱或无蒸汽	水箱没有水	注满水箱
	未选择蒸汽设定	於蒸汽触控板选择您所需的蒸汽设定
	滤水器安装不当	把新过滤器牢固地装入机身,直至到位

请勿退回本产品

其他不包括在“使用手册”中的保养或维修应该由经授权的服务人员来完成。

感谢您选择必胜产品。

质保

此质保仅适用于美国和加拿大以外的国家/地区。此质保由 BISSELL International Trading Company BV (“必胜”) 提供。

此质保由必胜提供。它赋予您在法律规定权利之内的特定权利。不同国家/地区的用户所享有的法律权利也会有所不同。具体法律权利和解决方法可联系当地客户服务中心。本质保中的任何内容不会取代或减少您的法律权利或解决方法。如需有关此质保的附加说明或对其承保范围有任何疑问，请联系必胜客户服务中心或当地的分销商。

此质保提供给新品购买者，且不可转让。如需依据此质保进行索赔，必须提供购买日期凭证。

两年有限质保 (自原购买者购买日期算起)

除以下“例外事项”外，必胜有权自行决定免费维修或更换（使用新的或翻新的部件或产品）任何有缺陷或发生故障的零件或产品。

必胜建议客户在质保期内妥善保管产品原包装及购买日期凭证，以备索赔时举证。保留原包装会方便必要的重新包装和运输，但不是索赔的必要条件。

如果必胜在质保期内为您更换产品，则所更换产品的质保期为本质保的剩余时间（自原购买日期算起）。无论您的产品是更换还是维修，质保期都不会延长。

*质保条款的“例外事项”

此质保适用于个人家庭使用的产品，不适用于商用或租赁用产品。滤水器、皮带和拖把垫等需要用户不时更换或保养的易耗品不在质保范围以内。

此质保不适用于正常磨损导致的缺陷。用户或任何第三方因事故、疏忽、滥用或其他任何不符合《使用手册》的使用行为而导致的损坏或故障不在质保范围以内。

任何未经授权的维修（或尝试维修），无论是否造成损坏，都可能导致此质保失效。

撕下或篡改产品标签或导致标签不可辨识会导致此质保失效。

除下列明示的事项外，必胜及其分销商不对

不可预见的损失或损坏，或者任何与本产品使用有关的附带和间接损失或损坏负责，包括但不限于利润损失、商业损失、营业中断、机会损失、困境、不便或失望。除下列明示的事项外，必胜的责任不会超过产品购买价。

必胜不会以任何形式免除或限制自身对以下事项的责任：(A) 因我方、我方员工、代理商或分包商的疏忽而导致的死亡或人身伤害；(B) 欺诈或虚假陈述；(C) 其他法律所无法免除或限制的责任。

客户服务

如果您的必胜产品需要维修或要依据两年有限保修进行索赔，请通过以下方式联系我们：

网站：
www.BISSELL.cn

电子邮件：
BISSELL.cn/contact

欧洲地区洽询：
必胜益康家居用品（深圳）有限公司
深圳市宝安区石岩街道水田社区捷和工业城
厂房E第一栋四层401号

客户服务热线：400 700 2283
星期一至星期五

访问必胜网站：www.BISSELL.cn

联系必胜时，请提供清洁机的型号。

请记录您的型号：_____ 请记录您的购买日期：_____

注：请保留好您的原始购买收据。在进行保修索赔时，购买收据可用作购买日期的证明。请参阅“质保”以获取详细信息。



©2017 BISSELL Homecare
Grand Rapids, Michigan
保留所有权利。中国印刷
文档编号 164091112
访问我们的网站：
www.BISSELL.cn